

Thank you for choosing Springs Window Fashions. Your shade has been custom-sized based on your specifications with the highest standards of quality and craftsmanship.

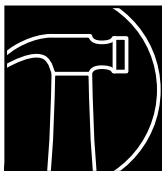
Follow the easy step-by-step instructions to install your shade. Should you need additional support, please feel free to call our Customer Service Center at 1-800-221-6352 or email us at [windowfashions@springswindowfashions.com](mailto>windowfashions@springswindowfashions.com). We will be glad to help you.

Gracias por elegir Springs Window Fashions. Su persiana se ha confeccionado a la medida según sus especificaciones y con los estándares más altos de calidad y fabricación.

Siga las sencillas instrucciones detalladas para instalar su persiana. Si necesita asistencia adicional, comuníquese con nuestro Centro de servicio al cliente al 1-800-221-6352 o por correo electrónico a [windowfashions@springswindowfashions.com](mailto>windowfashions@springswindowfashions.com). Será un gusto poder ayudarlo.

Merci d'avoir choisi Springs Window Fashions. Votre store a été taillé sur mesure selon vos spécifications avec les normes les plus élevées de qualité et de fabrication.

Suivez les directives étape par étape faciles pour installer votre store. Si vous avez besoin d'aide supplémentaire, n'hésitez pas à communiquer avec notre centre de service à la clientèle au 1-800-221-6352 ou envoyez-nous un courriel à [windowfashions@springswindowfashions.com](mailto>windowfashions@springswindowfashions.com). Nous serons heureux de vous aider.



HOW TO INSTALL CÓMO INSTALAR COMMENT INSTALLER

**Wall-mount Vertical Blinds with a Valance
(for G71, G85 and G98 headrails)**

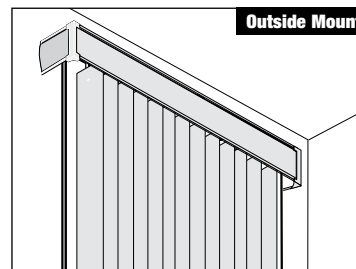
**Persianas verticales con cenefa para montaje de pared
(para rieles superiores G71, G85 y G98)**

**Stores verticaux à montage mural avec cantonnière
(pour les rails de retenue G71, G85 et G98)**

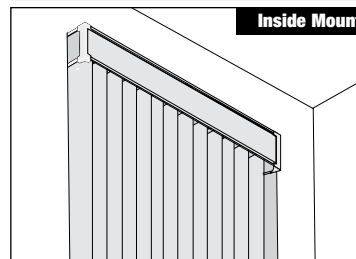


Finished looks Apariencia final Aspects finis

**Square Corner Valance • Cenefa de esquina cuadrada
Cantonnière à coins droits**

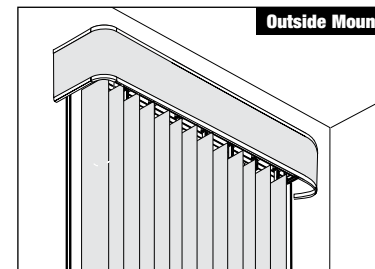


Outside Mount



Inside Mount


**Round Corner Valance • Cenefa de esquina redonda
Cantonnière à coins ronds**



Outside Mount

SPRINGS WINDOW FASHIONS

Consumer Hotline # 1-800-221-6352

the Best Experience Company 

Springs Window Fashions • Middleton, WI 53562-1096 • www.springswindowfashions.com

1

Everything needed to install your blind Todo lo necesario para instalar la tira Tout ce qu'il faut pour la pose du store

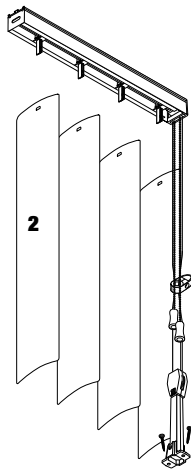
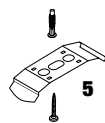
Note: Assistance may be needed when installing this blind.

Nota: Es posible que se requiera ayuda de otra persona para instalar esta tira.

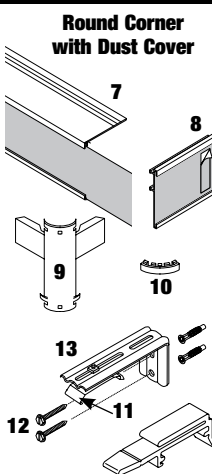
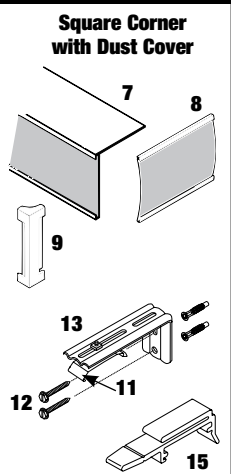
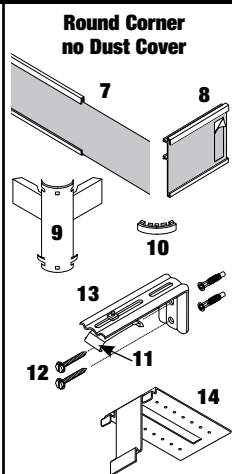
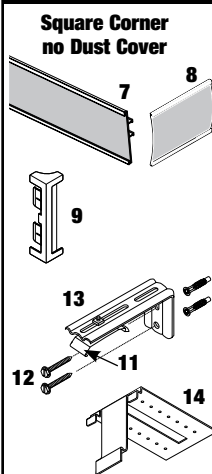
Nota: Une aide peut être nécessaire pour installer ce store.

- | | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Headrail | 1 Cabezal | 1 Boîtier |
| 2 Vanes | 2 Tiras | 2 Volet |
| 3 Cord Guide | 3 Guía del cordón | 3 Guide de cordon |
| 4 Cord Tension Pulley | 4 Polea de Tensión de Cordón | 4 Poulie de tension du cordon |
| 5 Headrail Clip | 5 Sujetador del cabezal | 5 Fixation de boîtier |
| 6 Baton (optional) | 6 Varilla (opcional) | 6 Bâton (en option) |
| 7 Cord Weight (optional) | 7 Pesa del cordón (opcional) | 7 Poids de cordon (en option) |

Optional • Opcional • Optionnel



Valance Options • Opciones de la Cenefa • Option de Cantonnière

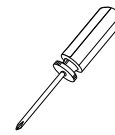


- 7** Valance
- 8** Valance Return
- 9** Valance Corner
- 10** Corner Cap
- 11** Mounting Clips
- 12** Wood screws
- 13** Wall Brackets
- 14** Valance Clips
- 15** Dust Cover Clips

- 7** Cenefa
- 8** Retorno de la Cenefa
- 9** Esquina de la Cenefa
- 10** Tapa de esquina
- 11** Prensas de montaje
- 12** Tornillos para madera
- 13** Soportes para pared
- 14** Sujetadores para cenefas
- 15** Sujetadores para la cubierta antipolvo

- 7** Cantonnière
- 8** Retour de cantonnière
- 9** Pare-poussière de la cantonnière agrafe
- 10** Couverture de coin
- 11** Supports de montage
- 12** Vis bois
- 13** Supports muraux
- 14** Pincas de cantonnière
- 15** Pincas pour pare-poussière

Tools Needed • Herramientas necesarias • Outillage nécessaire

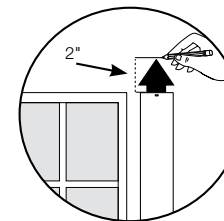
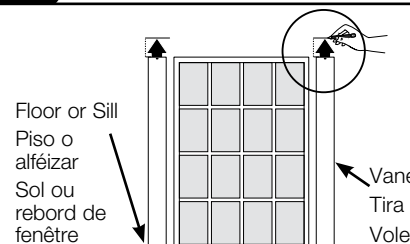


1/16"
1,6 mm



2

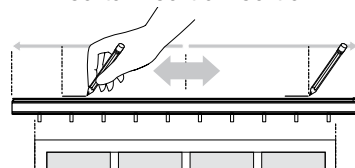
Use vane to mark top of headrail height location on both sides
Use la tira para marcar la localización del cabezal en ambos extremos
Utiliser une volet pour marquer l'emplacement du boîtier des deux côtés



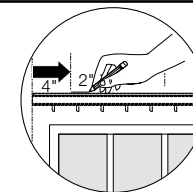
3

Place headrail in desired location; mark headrail bracket locations
Centre el cabezal; marque la localización del soporte del cabezal
Centrer le boîtier ; marquer l'emplacement des supports de boîtier

Center • Centro • Centrer

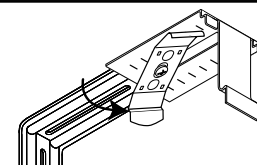


Space additional brackets equally
Espaciar el resto de soportes uniformemente
Espacer également les supports additionnels



4

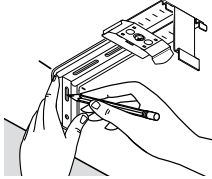
Turn headrail clips to the side
Haga girar los sujetadores del cabezal hacia un lado
Faire tourner les fixations du boîtier sur le côté



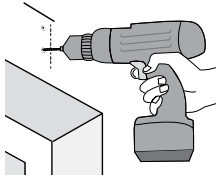
5

Mount Wall Brackets
Monte los soportes para pared
Montage des supports muraux

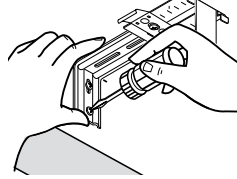
Mark screw locations
 Marque la ubicación de los tornillos
 Marquer l'emplacement des vis



Drill holes
 Taladre los agujeros
 percer des trous



Screw brackets into place
 Atornille los soportes en su lugar
 Visser les supports en place



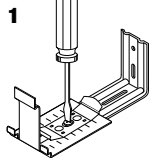
If mounting into drywall, use 3/16" drill bit. Find a wall joist or use a wall anchor.

Si se instala en una pared de cartón-roca utilice una broca de 4,8 mm y coloque los anclajes antes de insertar los tornillos.

Pour une installation dans une cloison sèche utiliser une mèche de 4,8 mm et insérer des brides d'ancrage mural avant d'insérer les vis.

5

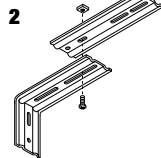
Optional: Extension brackets
Opcional: Soportes de extensión
Optionnel: Rallonges



1 Remove screw and mounting clip from wall bracket.

Quite el tornillo y el sujetador del soporte de pared.

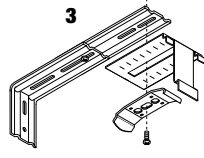
Retirez la vis et la pince de montage du support mural.



2 Place flat extension bracket on top of wall bracket and secure with nut and bolt.

Coloque el soporte de extensión plano en la parte superior del soporte de pared y sujételo con pernos y tuercas.

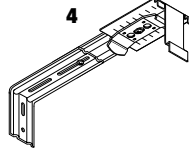
Placer le support d'extension plat sur le support mural et fixer à l'aide d'un écrou et d'un boulon.



3 Re-attach mounting clip to flat extension bracket with screw.

Vuelva a fijar con tornillos el sujetador al soporte de extensión plano.

Refixer la pince de montage au support d'extension plat avec une vis.



Finished Look
Apariencia final
Aspect final

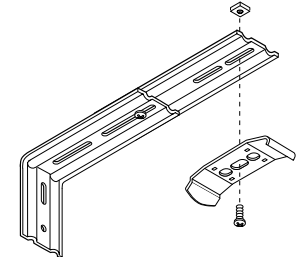


Note: Dust Cover Valance
Nota: Cenefa de la cubierta antipolvo
Remarque : cantonnière avec pare-poussière

Dust Cover Valances will not include valance clips. See page 3 for installation instructions.

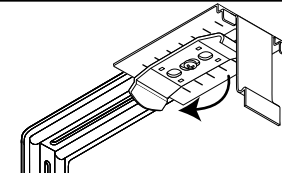
Las cenefas de la cubierta antipolvo no incluyen los sujetadores para cenefas. Consulte la página 3 para conocer las instrucciones de instalación.

Les cantonnières avec pare-poussière ne comprennent pas de pinces à cantonnière. Reportez-vous à la page 3 pour obtenir les directives d'installation.



6

Turn clips back to the original position
Haga girar los sujetadores de nuevo a la posición original
Remettre les fixations dans leur position d'origine



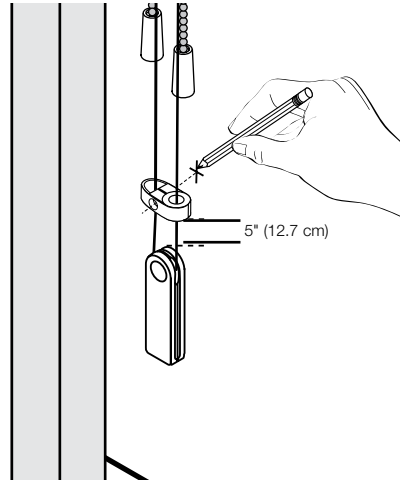
7

Install cord clip and weight Instale el sujetador para el cordón y la pesa Installer la pince et le poids de cordon

Unwrap control cord loop and determine a mounting location for the guide on the wall or window in line with the blind control.

Desenvuelva el enganche del cordón de control y determine la ubicación de instalación para la guía en la pared o en la ventana en línea con el control de la persiana.

Déroulez la boucle du cordon de commande et trouvez un emplacement pour le montage du guide sur le mur ou la fenêtre en ligne avec la commande du store.



With the guide 5" above the cord weight, mark the screw location.

Con la guía 12.7 cm por encima de la pesa del cordón, marque la ubicación de los tornillos.

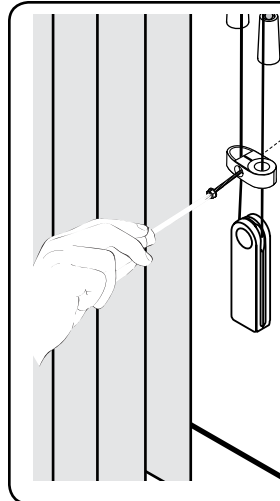
Avec le guide situé à une distance de 12,7 cm au-dessus du poids du cordon, marquez l'emplacement de la vis.



Drill at the mark. Install a wall anchor, if required.

Perfore en la marca. De ser necesario, instale un anclaje de pared.

Percez sur la marque. Installez un dispositif d'ancrage au mur, si nécessaire.



Compress the guide and install screw.

Comprima la guía e instale el tornillo.

Comprimez le guide et installez la vis.

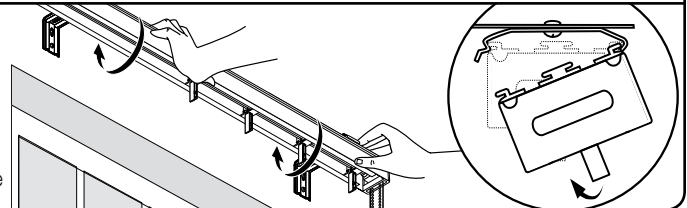
8

Mount headrail into brackets Monte el cabezal en los soportes Monter le boîtier dans les supports

Determine left or right control position

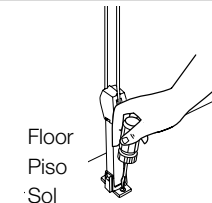
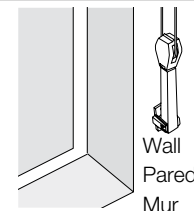
Determine la posición del control izquierda o derecha

Déterminer la position de contrôle à gauche ou à droite



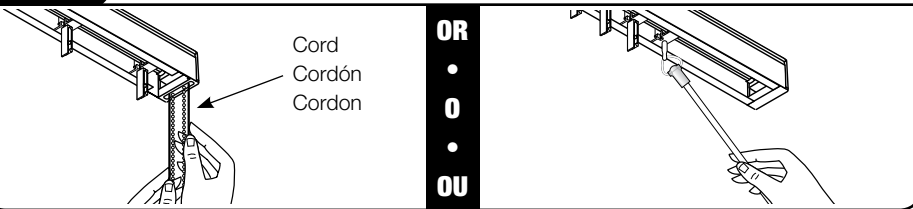
9

Anchor tension pulley, corded blind only Ancle la polea de tensión, solo en tira de cuerdas. Fixer la poulie de tension, store avec sangle seulement.



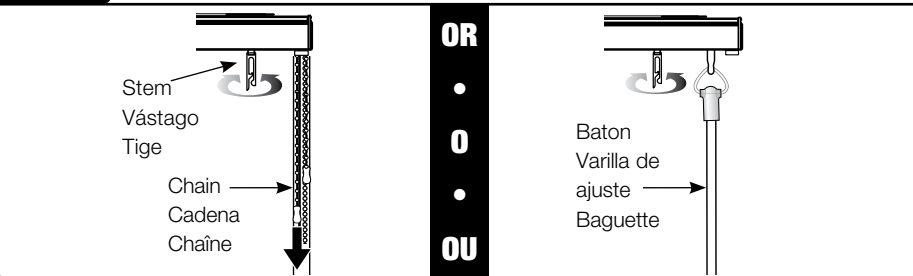
10

Use cord or baton to extend carriages
Use la cuerda o varilla de ajuste para extender la carrilera
Utiliser le cordon et baguette pour étendre les chariots



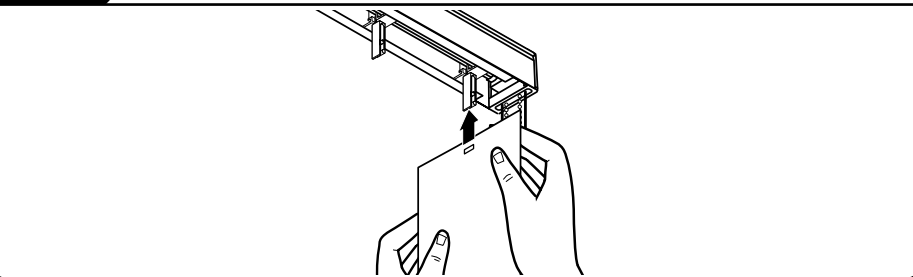
11

Use chain or baton to turn stems
Use la cadena para hacer o varilla girar los vástagos
Utiliser la chaîne et baguette pour tourner les tiges



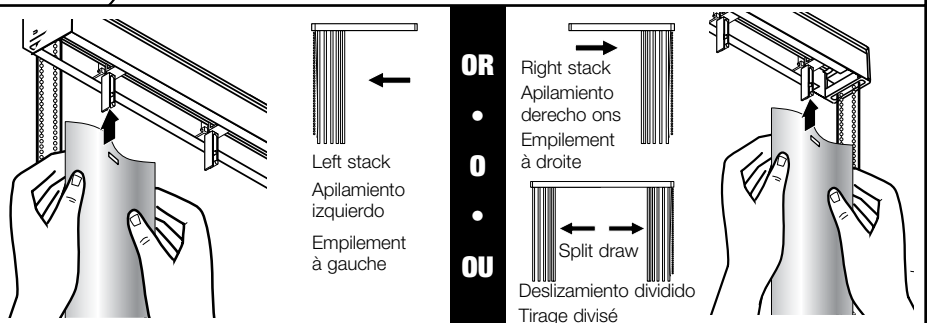
12

Snap vanes into stems
Conecte las tiras en los vástagos
Insérer les volets dans les tiges



12

Optional s-shaped vanes; snap vanes into stems
Tiras fijas opcionales en forma de S; colóquelas en los vástagos
Volets en forme de S en option; insérer les volets dans les tiges



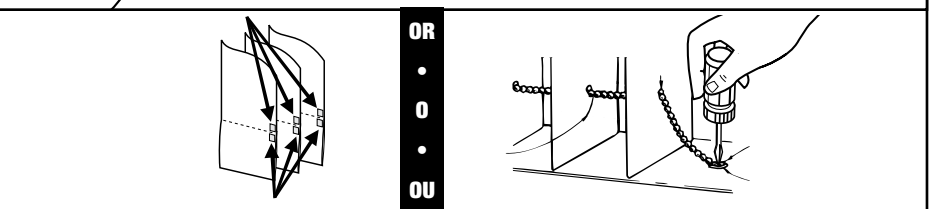
Vinyl S-shaped Vanes: S-shaped vanes are NOT reversible. On right stack and split draw, the high side of the vane is to the right of the vane stem hole. On left stack only, the high side of the vane is on the left side of the vane stem hole.

Tiras fijas de vinilo en forma de S: las tiras fijas en forma de S NO son reversibles. En el apilamiento derecho y en el deslizamiento dividido, la parte superior de la tira fija se coloca a la derecha del agujero del vástago de ésta. En el apilamiento izquierdo, la parte superior de la tira fija se coloca a la izquierda del agujero del vástago de ésta.

Volets en vinyle en forme de S : les volets en forme de S ne sont PAS réversibles. Pour l'empilement à droite et le tirage divisé, le côté élevé de la volet se trouve du côté droit du trou de tige de la volet. Pour l'empilement à gauche, le côté élevé de la volet se trouve du côté gauche du trou de tige de la volet.

12

Optional fabric or keyhole vanes: install bottom hardware
Opcional láminas de tela o de ojetas: instale las piezas metálicas en la parte inferior
Volets en tissu ou à chaîne optionnelles: installer les pièces du bas



Fabric vanes with sewn in weights: start at one end, place clip on edge of vanes just above weight. Repeat for all vanes. Keyhole vanes: Pull chain through top of keyhole. Place 4" of chain between each vane. Slide chain down slot and lock in bottom of keyhole. Repeat for all vanes.

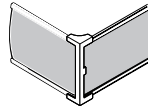
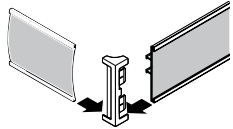
Láminas de tela con pesas cosidas: comience en un extremo, coloque un sujetador en el extremo de la lámina un poco arriba de la pesa. Repita para todas las láminas. Láminas de ojetas: Jale la cadena por la parte superior del ojete. Deje 4" de cadena entre cada lámina. Deslice la cadena en la ranura de abajo y cierre en la parte inferior del ojete. Repita para todas las láminas.

Volets en tissu lestées: En commençant à un bout, placer une fixation sur le bord de la volet juste au-dessus du lest. Répéter pour chaque volet. Volets à chaîne: introduire la chaîne par le haut du trou. Placer 4" de chaîne entre chaque volet. Faire glisser la chaîne dans la fente et fixer en bas su trou. Répéter pour chaque volet.

Use instructions listed below for VALANCES WITHOUT A DUST COVER
Utilice las instrucciones que se indican a continuación para las cenefas sin cubierta antipolvo
Utilisez les directives décrites ci-dessous pour les cantonnières sans pare-poussière

13

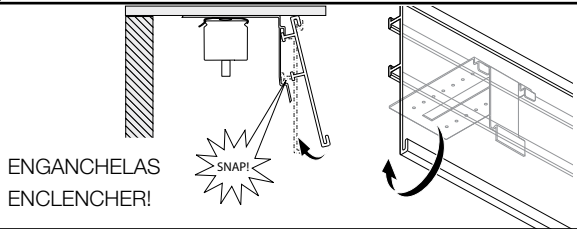
Prepare Square Corner valance
Prepare la cenefa de esquina cuadrada
Préparer une cantonnière à coins droits



Insert ends of valance and return into valance corner slots.
Inserte los extremos de la cenefa y el retorno dentro de las ranuras de las esquinas de cenefa.
Insérer les extrémités de la cantonnière et le retour dans les rainures de coins de la cantonnière.

14

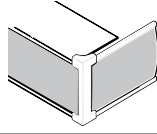
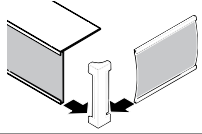
Snap valance into valance clips
Coloque la cenefa en las abrazaderas
Enclencher la cantonnière sur les agrafes de cantonnière



Snap valance into valance clips.
Coloque la cenefa en las abrazaderas.
Enclencher la cantonnière sur les agrafes de cantonnière.

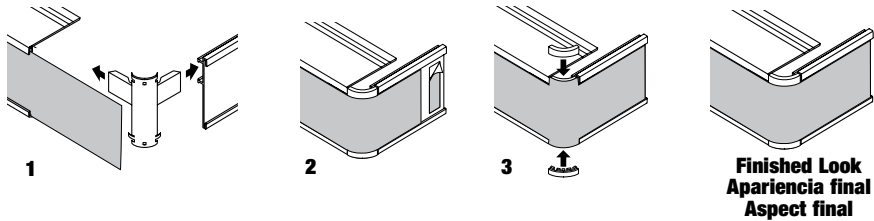
Use instructions listed below for VALANCES WITH A DUST COVER
Utilice las instrucciones que se indican a continuación para las cenefas con cubierta antipolvo
Utilisez les directives décrites ci-dessous pour les cantonnières avec un pare-poussière

13 Prepare Square Corner valance Prepare la cenefa de esquina cuadrada Préparer une cantonnière à coins droits



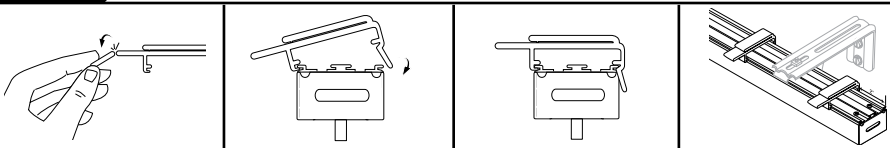
Insert ends of valance and return into valance corner slots.
 Inserte los extremos de la cenefa y el retorno dentro de las ranuras de las esquinas de cenefa.
 Insérer les extrémités de la cantonnière et le retour dans les rainures de coins de la cantonnière.

13 Optional: prepare Round Corner valance Opcional: prepare la cenefa de esquina redonda En option : préparer une cantonnière à coins ronds



Insert valance corner into channels of valance and return; attach to double sided tape (fabric only); attach corner caps.
 Inserte las cenefas de esquina dentro de la cenefa y en el retorno; sujételo con la cinta adhesiva de doble lado (tela solamente); conecte las tapas de esquina.
 Insérer le coin de la cantonnière dans les rainures de la cantonnière et le retour; attacher au ruban adhésif double face (tissu seulement); attacher les couvertures de coin.

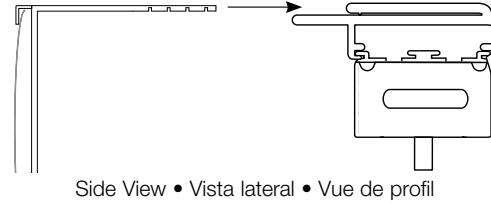
14 Snap off valance clips at the break point; clip to headrail Rompa las abrazaderas para cenefa en el punto de quiebre; sujételas al riel superior Ouvrir les agrafes de valance au point de rupture; agraffer au rail de retenue



For single valance, snap off valance clips at the break point, clip to headrail.
 For double valance, clip to headrail.
 En el caso de la cenefa individual, rompa sus abrazaderas en el punto de quiebre; sujétela al riel superior. En el caso de la cenefa doble, sujétela al riel superior.
 Pour une cantonnière simple, ouvrir les agrafes de cantonnière au point de rupture, agraffer au rail de retenue. Pour les cantonnières doubles, agraffer au rail de retenue.

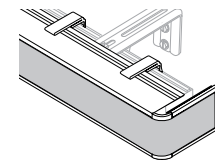
15

Slide valance dust cover into valance clips Deslice la cubierta antipolvo de la cenefa en las abrazaderas para cenefas. Glisser le pare-poussière de la cantonnière sur les agrafes de cantonnière



Side View • Vista lateral • Vue de profil

Standard or Wrap-around
 Estándar o Cubierta lateral
 Standard ou enveloppante



Cleaning and care Cuidado y limpieza Soins et nettoyage

Vinyl Vanes: Dust or vacuum with an upholstery attachment. For soil removal, sponge with a mild detergent and warm water solution and blot dry. Vinyl or PVC vanes may be removed and immersed in water. Also, if a thin film of mild detergent is left on vanes, it will eliminate static electricity.

Fabric Vanes: Dust or vacuum with an upholstery attachment. For soil removal, sponge with a mild detergent and warm water solution (or dry fabric cleaner) and blot dry. Do not immerse in water or dry clean.

Láminas de Vinilo: Sacuda el polvo o aspire con un adaptador para tapicería. Para remover la tierra, utilice una esponja con un detergente suave y una solución de agua tibia y seque las manchas. Las láminas deben ser removidas e introducida en agua. También si se deja una fina película de detergente en las láminas, ello eliminará la electricidad estática.

Láminas de tela: Sacuda el polvo o aspire con un adaptador para tapicería. Para remover la tierra, utilice una esponja con un detergente suave y una solución de agua tibia (o un limpiador de telas en seco) y seque las manchas. No las meta en agua ni use sustancias químicas del tipo limpiador en seco.

Volets en vinyle: épousseter ou passer l'aspirateur avec une brosse. Pour nettoyer, passer une éponge avec un détergent non abrasif dilué dans de l'eau et éponger légèrement. Les volets peuvent démonter et immergées dans de l'eau. De plus, si un léger film de détergent est laissé sur les volets, il éliminera l'électricité statique.

Volets en tissu: épousseter ou passer l'aspirateur avec une brosse. Pour nettoyer, passer une éponge avec un détergent non abrasif dilué dans de l'eau chaude (ou du produit de nettoyage à sec) et éponger légèrement. Ne pas immerger dans de l'eau ni faire nettoyer à sec.

SPRINGS WINDOW FASHIONS 
 the Best Experience Company

Consumer Hotline # 1-800-221-6352
 Springs Window Fashions • Middleton, WI 53562-1096 • www.springswindowfashions.com

78202-00 (9/11)